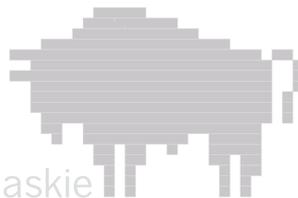


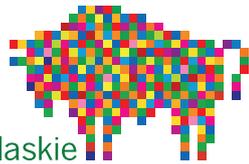
Podlachie

Pologne



Podlaskie





Podlaskie



La voïvodie de la Podlachie est l'une des régions polonaises à la croissance la plus élevée, et beaucoup de ses atouts ont un caractère tout à fait unique. Il s'agit notamment de son emplacement géographique stratégique, de l'intersection des routes commerciales européennes et asiatiques, du plus haut niveau de sécurité du pays, d'excellentes conditions pour le développement de talents, d'un nombre impressionnant de start-ups de haute technologie et de l'air le plus pur de la Pologne. La Podlachie est un endroit où deux mondes - la nature et les affaires - fusionnent parfaitement. C'est une région de gens ambitieux dont les idées conquièrent les marchés internationaux.

Pendant de nombreuses années, la Podlachie était célèbre pour ses valeurs touristiques, en particulier les forêts vierges ressemblant à celles qui recouvraient l'Europe il y a des milliers d'années. C'est aujourd'hui une région reconnue pour son développement économique dynamique et assurant une qualité de vie élevée.

Le secteur métallurgique et l'industrie alimentaire sont parmi les secteurs de l'économie qui fonctionnent le plus dynamiquement dans la voïvodie de la Podlachie. Il existe des entreprises dont les produits ravissent les

particuliers et les entreprises du monde entier. Ils sont synonymes de la plus haute qualité et de la plus haute fiabilité.

C'est justement le potentiel des industries métallurgique, agroalimentaire et FMCG que nous présentons lors du séminaire d'entreprise de la Podlachie à Paris. Il s'agit de la première d'une série de rencontres avec les entreprises de la Podlachie qui auront lieu cette année dans les pays européens. L'événement, organisé dans la capitale française par le bureau du président de la voïvodie de la Podlachie, réunit des représentants de huit entreprises, accompagnés d'un représentant du pôle de la métallurgie - le plus grand centre de l'industrie des machines et des métaux en Pologne. Je suis convaincu que la présence des entrepreneurs de la Podlachie à Paris leur permettra d'établir de nouveaux contacts commerciaux, de renforcer l'expansion sur les marchés étrangers et de promouvoir la Podlachie et l'économie polonaise. Je vous invite à mieux connaître la voïvodie de la Podlachie !

Président de la voïvodie de la Podlachie
Artur Kosicki



LE SECTEUR METALLURGIQUE

Le secteur métallurgique en Pologne connaît son plus grand essor dans la partie orientale du pays, où il se caractérise par une croissance dynamique de la production et de l'emploi. Cela est rendu possible grâce à la disponibilité d'employés qualifiés, des salaires compétitifs et de prix immobiliers attractifs. Sa situation géographique revêt une importance particulière, grâce à laquelle la Pologne orientale est la porte d'entrée de l'Union Européenne.

Les entreprises opérant dans la voïvodie de la Podlachie sont des leaders européens et mondiaux de l'industrie métallurgique à fort potentiel de développement innovant. Leur profil d'activité est très différent, mais ils ont tous en commun le traitement du métal. L'énorme potentiel des entreprises de Podlachie a fait que c'est ici que le Pôle Transformation des Métaux a été créé.

Celui-ci est le plus grand pôle de l'industrie métallurgique et mécanique en Pologne. Les entreprises qui en font partie ont des profils d'activité très diversifiés.

Les entreprises représentant le secteur métallurgique en Podlachie comprennent des producteurs de machines agricoles et municipales, telles que Metal-Fach, Pronar et SaMasz. Parmi elles, Pronar a remporté le plus grand succès international, devenant l'une des marques mondiales les plus reconnaissables en matière de technologie agricole, de technologie municipale et d'appareils de recyclage.





Il existe également en Podlachie des entreprises spécialisées dans la production d'outils électriques, de machines-outils, d'équipements de production et d'outils de coupe. Les entreprises les plus prospères de ce segment du marché sont des entreprises telles que Promotech, Jazon, Faber CNC, Neotech, Darmet. L'industrie métallurgique de la voïvodie de la Podlachie propose également des solutions dans le domaine de l'automatisation industrielle, des installations de gaz automobile, des meubles métalliques, des structures en acier, des équipements pour bateaux et yachts et des implants médicaux.

Le développement du secteur métallurgique dans la voïvodie de la Podlachie est devenu possible grâce à une excellente coopération avec les universités et les écoles professionnelles, qui fournissent du personnel qualifié.

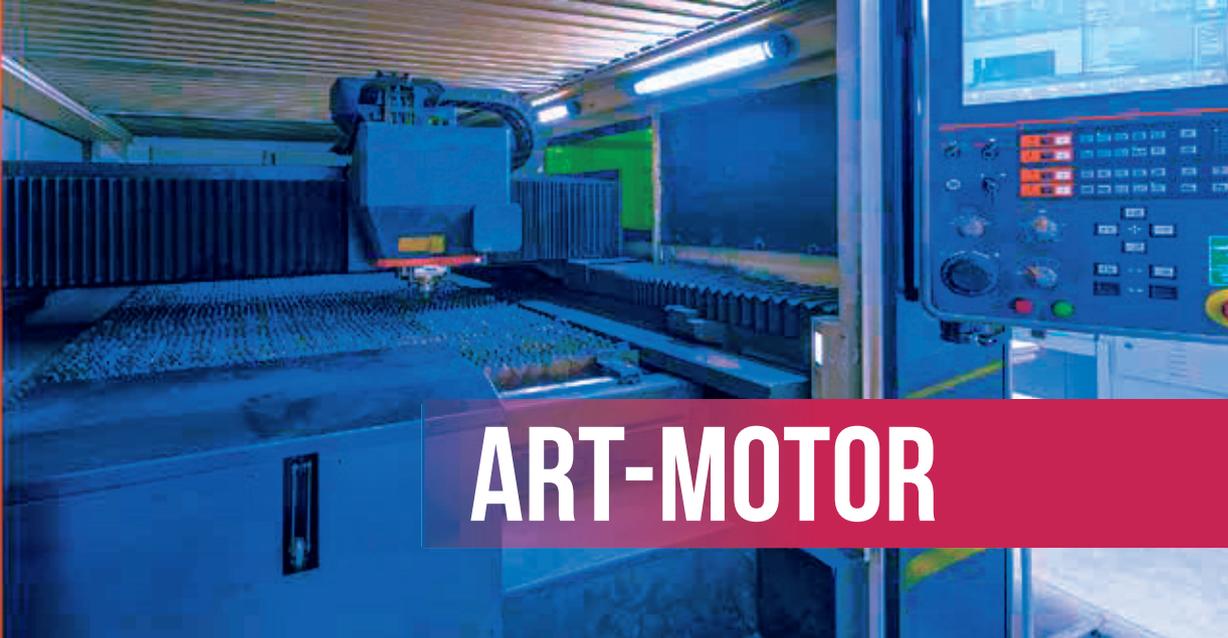






ALU-FROST

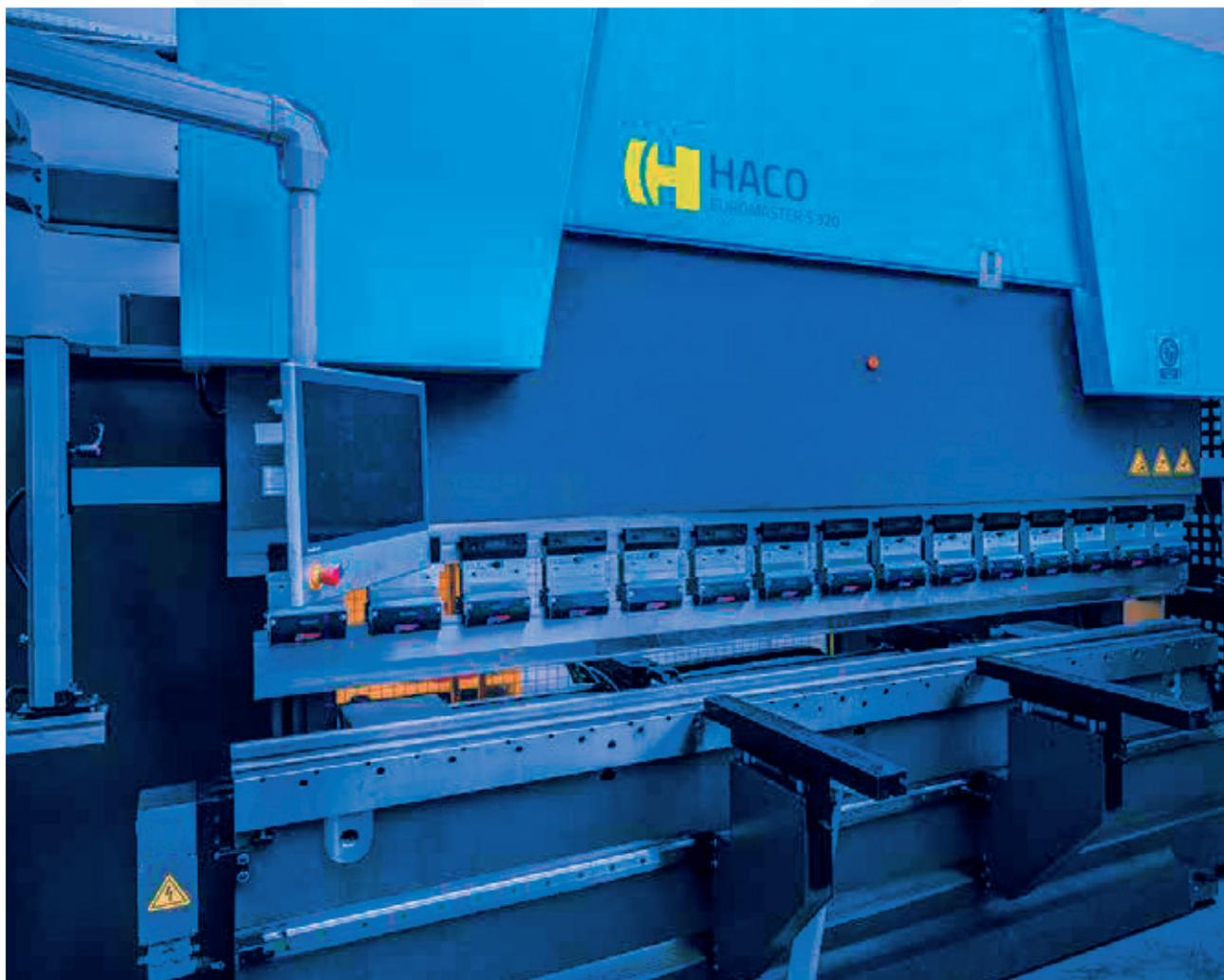
La société Alu-frost produit depuis 18 ans des accessoires automobiles en acier sous forme de seuils de porte et de pare-chocs. Leur principal avantage est la protection de la peinture contre les dommages mécaniques résultant de l'entrée, de la sortie et du chargement de la voiture. Les automobilistes apprécient les produits Alu-frost pour leur durabilité, leur simplicité d'installation et leur facilité de nettoyage et d'entretien. Alu-frost c'est également un département découpe laser. Le parc de machines de l'entreprise comprend des lasers avancés pour la découpe et le pliage de tôles plates et la découpe de tubes et de profilés, et surtout des moyens humains : des constructeurs, des planificateurs et des opérateurs. Leurs connaissances et leurs expériences accompagnent les clients d'Alu-frost dans le domaine du conseil, de la conception et du choix de la technologique. Les destinataires apprécient l'ouverture d'esprit du personnel et la disponibilité d'une large gamme de matériaux de différentes épaisseurs et finitions, ce qui garantit aux clients une sécurité d'approvisionnement et une production optimisée.



ART-MOTOR

Art-Motor est une entreprise familiale qui existe sur le marché depuis 1983, qui opère dans l'industrie de la production et du commerce, avec une large gamme de services dans le domaine du travail des métaux. L'entreprise met en œuvre des projets complets dans la production de produits métalliques, y compris la découpe au laser, le tournage, le fraisage et le meulage, le pliage sur des presses plieuses, le soudage, l'emboutissage sur des presses mécaniques de 25 à 250 tonnes, ainsi que le travail du plastique à froid et à chaud. Art-Motor dispose d'un laboratoire d'usine moderne dans lequel se déroule le processus détaillé de contrôle des processus de production. L'entreprise a mis en place le système ISO 9001/2008, qui confirme la précision et l'exactitude. Les produits Art-Motor sont livrés aux entrepreneurs du monde entier. Ils sont commandés par des destinataires issus des secteurs de l'automobile, de l'industrie, de l'agriculture, de l'électronique, de la construction, de l'ameublement, de l'agroalimentaire et de l'industrie pharmaceutique.









Inter-Tech est une entreprise fondée en 2008, spécialisée dans la production d'une large gamme de machines agricoles. S'y trouvent entre autres: des chargeurs frontaux – une gamme Loader, des accessoires pour chargeurs, des chargeurs et mini-chargeurs – une gamme smart, des machines de terrain – la gamme bleue, des machines de fourrage – une gamme verte, des machines communales – une gamme orange ainsi que des tonnes à lisiers – la gamme argent.

Plus de 500 modèles de machines sont produits actuellement. Les produits portant le logo Inter-Tech, allient les traditions de l'agriculture polonaise à la modernité et à la qualité mondiale, sont destinés à tous types d'exploitations. Les destinataires se trouvent entre autres en Allemagne, aux Pays-Bas, en Belgique, en Roumanie et aux États-Unis. La distribution des produits de l'entreprise s'effectue par l'intermédiaire d'un réseau de revendeurs constamment élargi, présent dans 36 pays.

La haute qualité des machines produites et une gamme de produits systématiquement élargie ont contribué au développement dynamique de l'entreprise Inter-Tech, qui emploie actuellement plus de 300 personnes.



JAZON SP. Z O.O.

L'entreprise exerce ses activités dans trois départements. Le département de production de machines et d'équipements produit une large gamme de pièces de machines et d'assemblages de machines pour l'industrie, entre autres dans l'impression, dans l'automobile, dans le textile et la technologie d'entraînement. L'entreprise dispose d'un vaste parc de machines et d'un personnel professionnel, grâce auquel elle propose une large gamme de solutions. Jazon coopère depuis des années avec des producteurs du monde entier, opérant dans les secteurs de l'imprimerie, du textile, de l'ameublement, des mines, de la construction navale et de l'automobile.

Dans le département des équipements pour la construction générale et routière, la production et la vente d'outils de pavage sont réalisées sous une marque propre à JAZON. Les outils sont d'une qualité, d'une fonctionnalité et d'une ergonomie élevées. Certains d'entre eux disposent de solutions innovantes et sont protégés par des brevets. Tous les produits ont les approbations et les certificats requis.

Dans le département des machines-outils et de la technologie des machines-outils, des lignes d'assemblage et de production automatisées ainsi que des cellules d'usage sont créées et des machines pour le travail des métaux sont vendues et entretenues.







LE PÔLE TRAITEMENT DES MÉTAUX

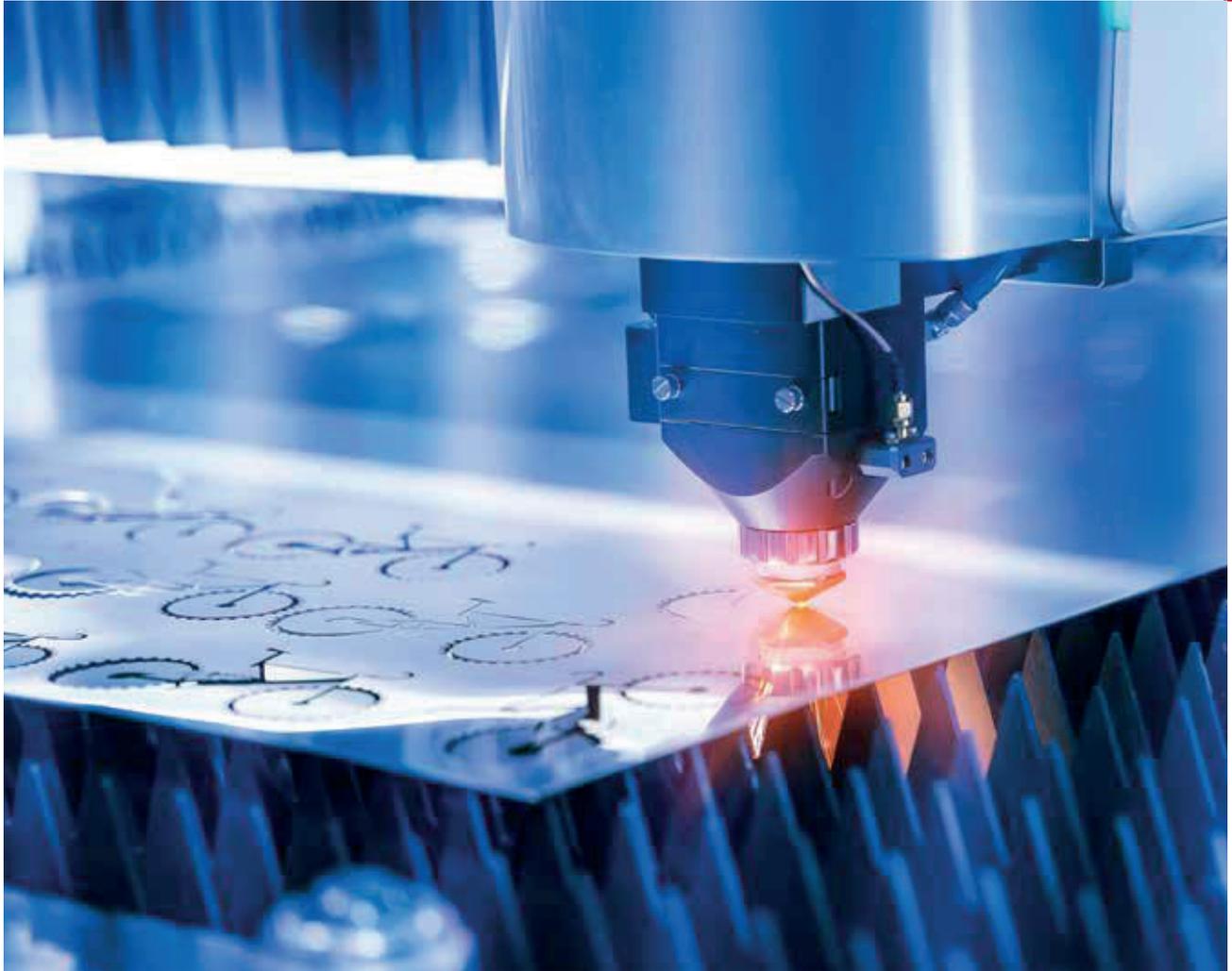
Le Pôle traitement des métaux est le plus grand centre de l'industrie métallurgique et mécanique en Pologne. Il rassemble près de 100 entreprises opérant dans le domaine des services, de la production et du commerce, ainsi que 20 partenaires stratégiques tels que des universités, des institutions d'appui aux entreprises et des collectivités territoriales. La coopération au sein du pôle permet de fédérer les potentiels, d'échanger les expériences, de

générer des synergies et de renforcer les avantages compétitifs. Le pôle est spécialisé dans les domaines suivants : les machines et équipements agricoles pour l'industrie agroalimentaire, les implants et outillages pour l'orthopédie et la traumatologie, les accessoires pour l'industrie nautique, les structures métalliques pour la construction, le mobilier métallique, les appareils et pièces mécaniques liés à la transformation des métaux, la production de systèmes

et des installations GPL, des solutions dans le domaine de l'électromobilité ainsi que de l'automatisation et de la robotisation de la production, ainsi que dans le domaine de l'industrie 4.0. Le pôle permet la mise en œuvre de projets technologiques communs liés à l'introduction de nouveaux produits et la création de consortiums dans le

domaine du développement et de la mise en œuvre d'innovations, de la recherche et du développement. Le pôle soutient l'expansion internationale des entreprises, coopère avec d'autres pôles et organisations afin d'améliorer les compétences des salariés de l'entreprise et de préparer le personnel aux besoins de l'industrie métallurgique.









L'INDUSTRIE ALIMENTAIRE



La nature non polluée de la voïvodie de la Podlachie crée des conditions optimales pour le développement du secteur agroalimentaire et de l'économie verte. Les industries basées sur les ressources naturelles locales, liées par un système de valeurs communes, se développent de manière dynamique, par exemple grâce à l'éco-innovation et grâce aux sciences de l'environnement. Cet écosystème particulier se retrouve notamment dans l'industrie de la production et de la transformation du lait, grâce à laquelle la Podlachie est appelée la vallée laitière polonaise. C'est justement ici, dans un environnement naturel non pollué, que se trouvent les meilleures conditions pour la production de produits laitiers. Des géants européens de la transformation du lait opèrent en Podlachie, tels que : Mlekovita - le plus grand groupe laitier d'Europe centrale et orientale, Mlekpól - l'un des plus grands producteurs de produits laitiers d'Europe et Piątnica - reconnu par la Bourse de Londres comme l'un des plus des entreprises européennes inspirantes. Ce sont des usines avec une énorme capacité de traitement, qui utilisent les technologies les plus modernes et les plus écologiques. Leurs produits, réputés pour leur très haute qualité et leur goût naturel, se trouvent sur les marchés du monde entier. Les herbes rares qui se trouvent en Podlachie sont utilisées dans la pharmacologie moderne et dans la production d'aliments naturels et de cosmétiques. La société 4Szpaki est spécialisée dans la production de produits cosmétiques pour le soin de la peau à base de matières premières naturelles. Son offre comprend, entre autres savons, shampoings, huiles et gommages naturels. Fabriqués à la main et en petites séries, les cosmétiques naturels sont le domaine de la société Svoje. Ses pro-



duits sont basés sur des huiles végétales, des infusions et des macérâts d'herbes. Ils sont riches en vitamines, en huiles essentielles naturelles, en cire d'abeille et en miel. Les aliments à base de plantes et biologiques pour femmes sont créés par la manufacture Moja Farma Urody, spécialisée dans la phytothérapie pour femmes. Son assortiment comprend, entre autres tisanes bio aux herbes, huiles végétales, vinaigres et cosmétiques naturels. Des cosmétiques naturels à base de produits apicoles sont créés par la société Miodowa Mydlarnia.

Une gamme unique de produits alimentaires, exempts de contamination et non transformés chimiquement, est proposée par la marque Matecznik. Ses produits, qui comprennent, entre autres confitures, produits séchés, sirops, sont basés uniquement sur des fruits sauvages, des herbes et de champignons de la région de la forêt vierge de Białowieża. Les produits Premium Matecznik sont disponibles, entre autres au Harrods de Londres, aux Galeries Lafayette de Paris, au Yodobashi Camera de Tokyo et au Dubai Mall.

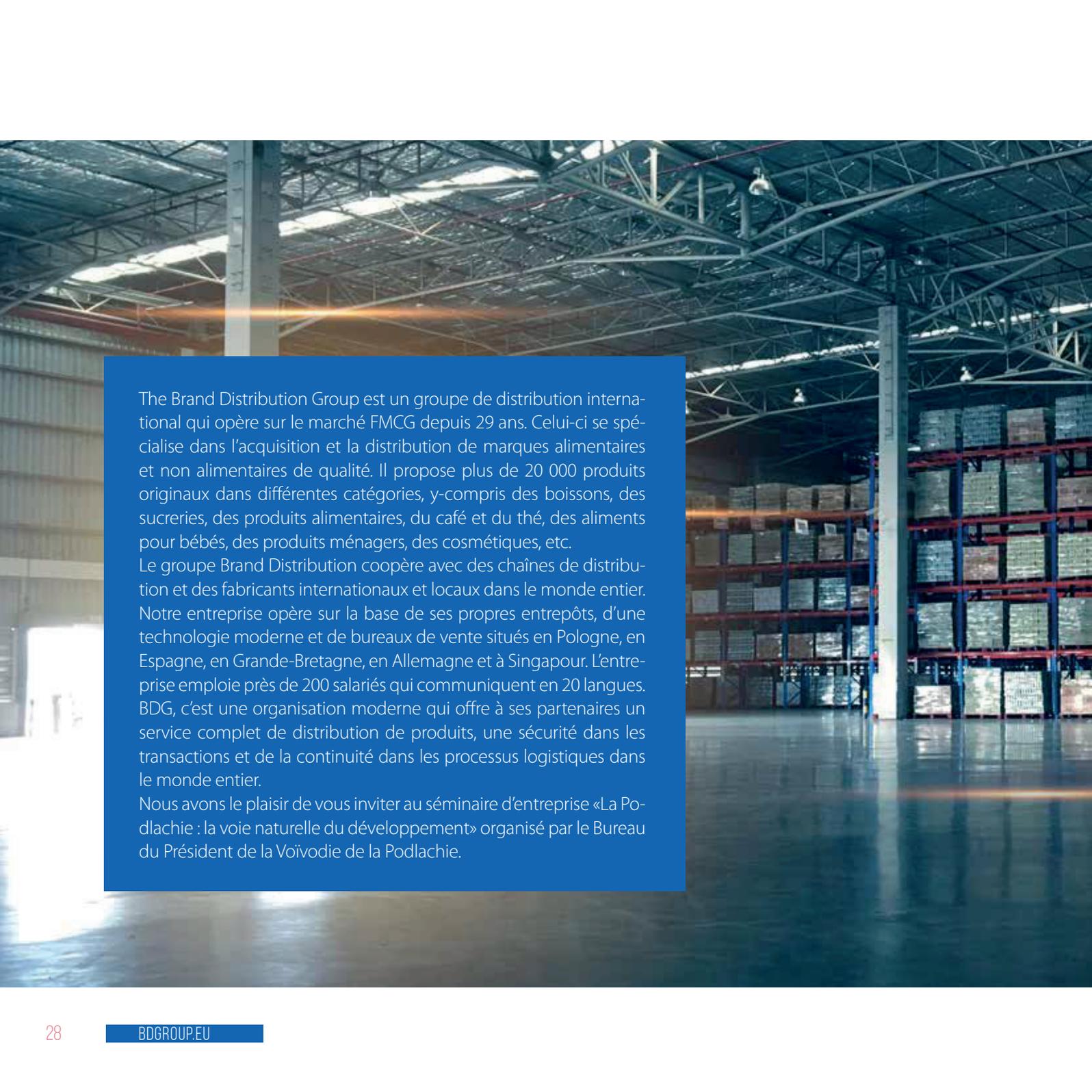
La Podlachie est également connue pour l'excellente qualité de son miel et ses excellents produits de boulangerie et de confiserie. Ils font également référence à la nature de la Podlachie, par exemple le gâteau appelé mrowisko, à la pâte brisée et sucrée, recouvert de miel, saupoudré de raisins secs et de graines de pavot, dont la forme rappelle un nid de fourmis. Un autre produit typique de la région est le sękacz, dont la pâte, en se solidifiant, forme des glaçons rappelant les nœuds des arbres. Ces produits uniques sont disponibles dans les pâtisseries et les boulangeries de toute la région, y-compris dans les entreprises Andraka et Janza.











The Brand Distribution Group est un groupe de distribution international qui opère sur le marché FMCG depuis 29 ans. Celui-ci se spécialise dans l'acquisition et la distribution de marques alimentaires et non alimentaires de qualité. Il propose plus de 20 000 produits originaux dans différentes catégories, y-compris des boissons, des sucreries, des produits alimentaires, du café et du thé, des aliments pour bébés, des produits ménagers, des cosmétiques, etc.

Le groupe Brand Distribution coopère avec des chaînes de distribution et des fabricants internationaux et locaux dans le monde entier. Notre entreprise opère sur la base de ses propres entrepôts, d'une technologie moderne et de bureaux de vente situés en Pologne, en Espagne, en Grande-Bretagne, en Allemagne et à Singapour. L'entreprise emploie près de 200 salariés qui communiquent en 20 langues. BDG, c'est une organisation moderne qui offre à ses partenaires un service complet de distribution de produits, une sécurité dans les transactions et de la continuité dans les processus logistiques dans le monde entier.

Nous avons le plaisir de vous inviter au séminaire d'entreprise «La Podlachie : la voie naturelle du développement» organisé par le Bureau du Président de la Voïvodie de la Podlachie.

A person wearing a blue uniform is using a tablet computer in a large industrial warehouse. The background shows high ceilings with metal trusses and stacks of materials on pallets. A red banner is overlaid at the bottom of the image.

BRAND DISTRIBUTION GROUP



BIOPLANT NATURA

BioPlant Natura est un producteur polonais de matières premières naturelles et à base de plantes pour les industries cosmétique, alimentaire, pharmaceutique et vétérinaire ainsi que pour les producteurs de compléments alimentaires. L'offre de la société comprend plus de 70 extraits, tels que : l'huile de calendula, l'huile de trèfle rouge, l'huile d'ortie, l'huile d'arnica, l'huile de carotte, l'huile à l'herbe de bison, l'huile d'Ashwagandha.



TRUDERS DYSTRYBUCJA SP. Z O.O.

COFFEE
MAXIMA ESSENCE

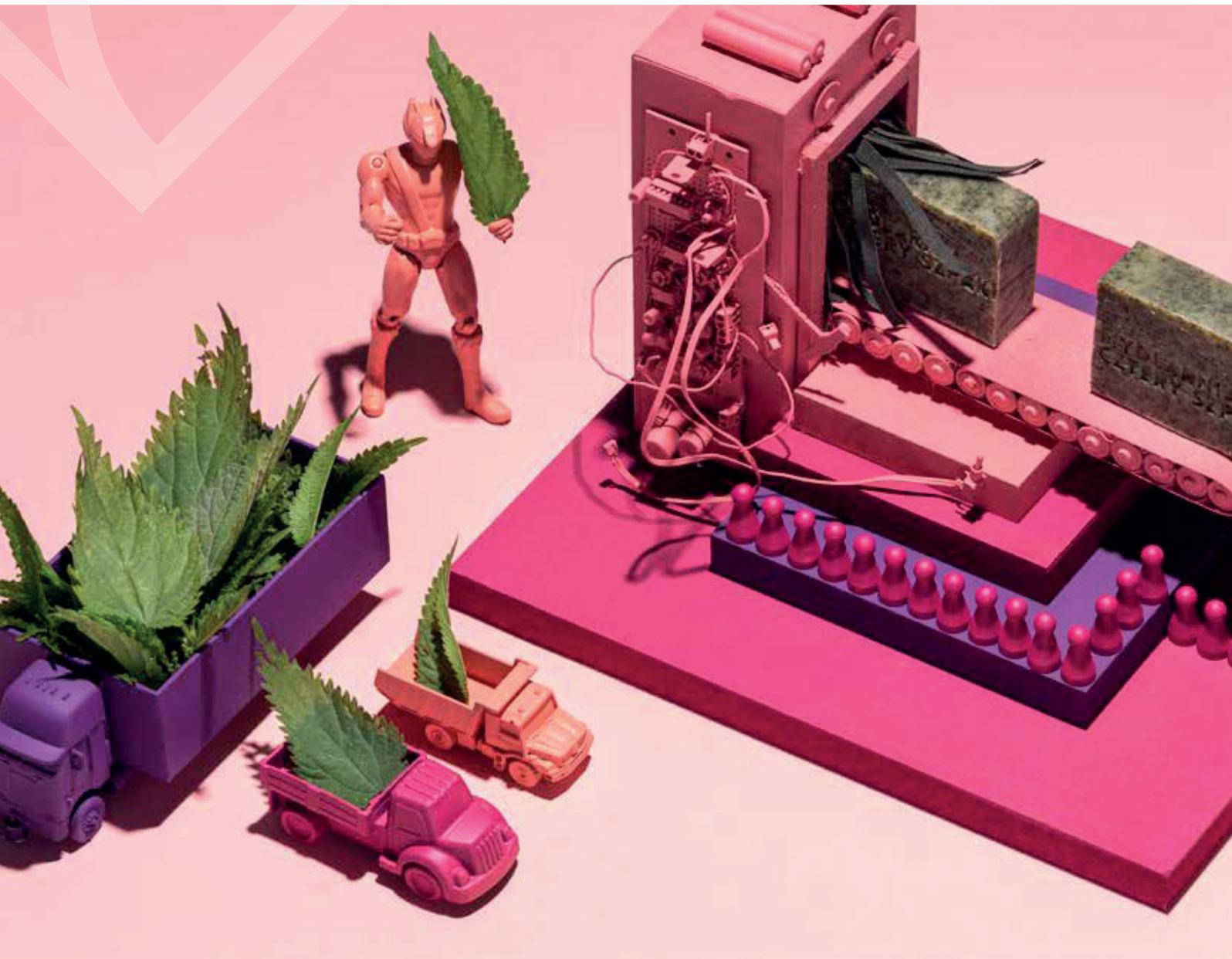
happy
coffee

Grâce à son expérience dans le secteur des distributeurs automatiques, la société Truders Dystrybucja Sp. zoo. est devenu un fournisseur qui se développe rapidement dans le secteur des produits pour distributeurs automatiques. L'attention portée au goût, à la qualité des produits et un service clientèle professionnel ont toujours été à la base des activités de l'entreprise. En conséquence, des marques de produits ont été créées et se complètent judicieusement. Dr. Milko, c'est du lait en poudre 100% naturel, du nappage, du chocolat et du cappuccino. Happy Coffee est composé de grains de café et de café lyophilisé de haute quali-

té qui sont produits à partir de matières premières de qualité supérieure dans une usine de torréfaction moderne. En ce qui concerne les distributeurs de boissons et de snacks, des marques dédiées ont été créées : Energia et Chocoyeee. Il s'agit de boissons énergétiques et vitaminées ainsi que de barres uniques additionnées de caféine ainsi que de noix et de raisins secs enrobés de chocolat le tout nappé de lait de haute qualité.

Truders Dystrybucja garantit un service complet, des délais de livraison courts, des prix abordables et invite les entreprises des secteurs Vending, Horeca et FMCG à coopérer !





CZTERY SZPAKI SP. Z O.O.

La manufacture de savons Cztery Szpaki est une entreprise de cosmétiques employant plus de 50 personnes, qui se développe à différents niveaux, mais reste fidèle à la voie qu'elle a choisie demeurant une entreprise familiale. Cette idée repose sur la création de produits de soins simples et fonctionnels tout en se basant sur des matières premières naturelles.

Lors de la création de cosmétiques, La manufacture de savons Cztery Szpaki se base sur des recettes minimalistes qui demeurent tout autant efficaces. L'entreprise respecte la santé de ses clients et se soucie également de l'environnement naturel. Depuis la création de l'entreprise, les cosmétiques sont emballés de manière écologique dans l'esprit du zéro déchet, en réduisant au maximum l'utilisation de plastique.

Des savons solides et liquides, des shampoings solides, des crèmes déodorantes, des beurres nourrissants, des huiles et mousses pour le corps, des gommes naturels, ainsi que des produits pour un soin complet du visage se trouvent dans la gamme de produits de la société.





FOUR STAR LINE

FRUIT
FACE CREAM

LIGHT







ÉDITEUR :

Bureau du président de la voïvodie de la Podlachie
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 1
15-888 Białystok, Pologne
tel. +48 85 665 45 49; fax: +48 85 665 41 75
kancelaria@wrotapodlasia.pl

Bureau d'Aide aux Investisseurs et de la Promotion Economique
ul. Kilińskiego 16
15-089 Białystok, Pologne
tel. +48 85 665 46 53
info@investinpodlaskie.pl
investinpodlaskie.pl

PHOTOGRAPHIES :

Alu-frost (p. 8-9)
Art-Motor sp.j. (p. 10-11)
BioPlant Natura sp. z o.o. (p. 30-31)
ChM sp. z o.o. (p. 6)
Cztery Szpaki sp. z o.o. (p. 34-35, 36-37)
Inter-Tech (p. 7, 12-13)
Jazon sp. z o.o. (p. 14-15)
Natalia Mantur (p. 22-23, 24-25, 26-27)
Paweł Tadejko (p. 18)
Pronar sp. z o.o. (p. 5, 38-39)
SaMASZ sp. z o.o. (p. 16-17)
Truders Dystrybucja sp. z o.o. (p. 32-33)

CONCEPTION GRAPHIQUE :

Neoline

IMPRESSION : PHU Olejnik

TIRAGE : 100 exemplaires

ISBN : 978-83-957428-2-8

© Copyright by Podlaskie Voivodeship Marshal's Office, Białystok 2022





investinpodlaskie.pl